



"\$ % & () "

* ++ ,
-.

/ * % \$ 0 % 20 %

3 " %) , ! 4 " " 5) " !) % %
) 2 " ' % ! 6 " & % & ' 6 # "\$
(7 ! t e l l e q u ' a m e n d é e p a r l e P r o
/ 8 -

9 54 ! & % %
5 4 " %) 7 %

Date d'entrée en
à l'égard
* % \$ 0 % 20 % !

* " ! " # / 8 - * " 9* % \$ 0 % 20 %
9 " :

<)) 6 54 , !

, 6 % " " / ")) \$ % " ' , 5 ' , ' 3 " ? ' + ' , ' @ ;
< % ! .A 5 ' / .B " " 54 =) 0 % C , 9 /



/ # # / < -

5 " & % ' # "\$ % &' (+ %

%! 6 " & % ' 6 # "\$ % &' (7 !

DDDDDDDDDDDDDDDD

* " ! " 5 9 " "
* " ! " 9 "

!" # \$

% & ' &

9
= % = &) = %) / ; & E = % 3) ,)

, " 5 & , F * % \$ ")) 5 %) ; &) ")
- 5 ' 5 \$ \$ %) ; &) % 5 =
, ! @ % % = 5) " ! = " " ; @ " ") 5 5 \$ G
, ! @ % % = 5) " ! = " " aft@r t"he " amend
Convention") in accordance with the F t i m e % \$ n e & t 5 which
9 = 7 & @ % ,) = % = &) = %)
E = % 3) e a f t e r t h e " C R C S M C A A ") o n

, " 5 & ' % " % " = ') 5 5 , ! " + % !
5) " ! " " 5 ; \$ 5 " \$ & & " + %
| & |) 5 5 , ! 5 " G ' %
+ % ; \$ 5 ' 5) " ! " " 5 & " ; %
G H | & |) 5 5 , 5 ! " "

, " 5 & =) 5 5 , ! ! 5 " |) G
) % % &) 5 5 , ! " ! ! 5) " ! " " "
\$; 5 " & " ; H

@ 5 %)) \$ " \$ 7 % " 5 % 5) 5 5 , !
; \$ 5 ' " 5 " & " ; & 7 % " 5 |) 5 5
5 " 0 % ' " 5 & 7 % " 5 " | ! ! " |
7 % " 5 " ; \$ 5 " \$ & & " ! 5 5) " ! " " &
H + % & | &

= J | 5 & & ; " & G) 5 5 , ! | % 5 \$ \$
% 5 = ; \$ 5" & " ; 5 5 , ! 5 , *# @ , ==) | G |
G " 5 & 5 " \$ H) 5 5 , !
E% J | 5 & & ' ' | G) 5 5 , ! | % 5 \$
) % 5 = ; \$ 5" & " ; 5 , *# @ , == ; " &
" \$ G " 5 & 5 \$ H "
* & " &) ! 5 % 5 =) 5 5 , ! 5
@ , ==) 5 .% | 0% " " \$! & 7% "5 " 5 & 7%
| % 5 ") & | 5 " 5 & 7% "5 " %)
; & 5) % 5 , *# @ , == H
,) & 7% "5 . 5" 5 ,)# % 5 =
) 5 5 , ! 5 , *# @ , == ' " | ") & .% | 0% " "
% "% = () 5 5 , ! ' " \$ & ! 5 \$)"
% 5 & ! & 5" " 5 & 7% "5 5
; \$ 5" & " ; ! & 7% "5 | "%)
, F * % \$ 5 ") 5 5 , ! " ! 5 |
) " , *# @ , == 5) " ! % "5" " , *# @ , == \$ | , F |
* % \$ 5 G ") 5 5 , ! !) 5 ") 5 "
" ! ; \$ 5" & " ; | "%)
7% "5
, F * % \$ 5 ") 5 5 , ! " ! 5) "
" " % 5 " = (' \$, F | * % \$ 5 G ") 5 5
, ! !) 5 ") 5 " " ; \$! 5" & " ;
| "%) " ! & 7% "5 ' | "% .%" "
0% " " 5) ; & 5 % 5 , *# @ , == | "
" 5 & " % ! 5 \$, *# @ , ==

) t chèque au Secrétaire Général du Conseil & de l'Eu) *

9 ! date d'effet pour les échanges de rense
multilatéral entre autorités compétentes concernant
%;) " "

, " 5 0% * % \$ 0% 20% s l'engagement d'échanger au
" &) " 6 5-et que, pour être en mesure d'échan
renseignements en vertu de la Convention concernant l'assis
) ière fiscale telle qu'amendée par le Protocole mo
5) " !)% %) 2. 2" , K!) 5 L)) %
5 % 0% e s'est en % \$ 0% 20% une Déclaration d'a
l'Accord multilatéral entre autorités compétentes con
" %;) " . 2" IK' AMAC LNCD \$ H

, " 5 0% ')) 6 " 28(6), la Convention amendée s'a
administrative couvrant les périodes d'imposition qui
l'année qui suit celle durant laquelle la Convention
Partie ou, en l'absence de période d'imposition, elle
5 " \$ & " " " " 7" ! ' % 2" janvier de l'année qu
5% 0% , ! ée ps5 entrée en vigueur à l'égard d'

Considérant que l'article 5 ! 0% 5 %; G " % %"
convenir que la Convention amendée prendra effet pou
sur des périodes d'imposition H ou obligations fisca

, " 0% 5 " " &) " %! N ") " % 7% 5
Convention amendée que pour ce qui concerne des péri
5 7% 5 5 " % 0% , !) 5 " \$
conséquent, les juridictions émettrices pour les quel
5 %! % " " " ! 5) %; 7% 5 " 5 " " 0
pour les périodes d'imposition ou les obligations fi
janvier de l'année suivante

Reconnaissant qu'une Partie existante à la Convention
Partie des renseignements en vertu de la Convention amendée et d
ce qui concerne des périodes d'imposition ou des obli
, !) 5 " " 5 %; eS déclarent s'entendre sur l'a
d'eff et

Reconnaissant en outre qu'une nouvelle partie à la C
Partie existante des renseignements en vertu de l'AMAC
NCD pour ce qui concerne des périodes d'imposition o
prévue dans la Convention amendée si les deux Partie
autre date d'effet

* " " 0% renseignements reçus en vertu de l'article
l'AMAC NCD peuvent donner lieu à des demandes de suivi
7% 5) ' 0%) N) 5 5 5 % 0% 0%
juridiction émettrice a échangé automatiquement des r

Confirmant que la capacité d'une juridiction de tran
vertu de l'article dée et de l'AMAC NCD, ainsi que le
aux demandes de suivi formulées, en application de l'a
les dispositions de l'AMAC NCD, y compris les périod

émettrice qui y figurent, quelles que soient les périodes
7% 5 5 " ;0% " " " & H) " "

O * %\$ 0% 20%⁵ la Convention amendée s'applique
de l'AMAC NCD pour ce qui concerne l'assistance administrative
* %\$ 0% 20% " " G " 6 , !) 5 0% 5 " 5
") " ' 0% " 0% " d'imposition ou les obligations
5 " ;0% " " " &) " "

O * %\$ 0% 20%⁵ la Convention amendée s'applique
l'assistance administrative * p % \$ v 0% p a 20% d n " G " 6
, !) 5 0% 5 " 5 " ") " ' 0% " 0% "
d'imposition ou les obligations fiscales de la juridiction
' " 0% " " " "% 5 " 5) 5 " 5 "% ! ! " % ;
échangés en vertu de l'AMAC NCD pour des périodes
couvertes par l'AMAC NCD.